

sant

12olv timer med Sandheden – fra Garborg til i dag

29. september 2001
kl. 16:00 – 04:00
på Gaffel & Karaffel
Øvre Holmegate 20
4006 Stavanger

En kulturhappening med løgndetektor i inngangen og sannhetsserum i baren!
12 timer i 4 etasjer med konserter, opplesning, debatt, trubadurer, performance, teater og mat.

Teateret fra Eurohælvete

Nå kan du få deg den mest usannsynlige Europatrippen du noen gang vil bli invitert til! Forestillingen Eurohæ? er et kunstnerisk og moralsk syrebad.

I 1999 utstyrte Baktruppen Dag Solstad med lydbånd og sendte ham med tog fra Moskva til Dublin. I 2000 knuste de bilen hans med håndmakt. Det skjedde under Norsk kulturråds konferanse om kunst og kvalitet i Grieghallen den 16. november, hvor konferansedeltagerne faktisk ble invitert til å delta i den hardhendte slaktingen. Det hele ble forevignet på video, som finnes utlagt på deres nettsider: www.baktruppen.org/ Selvsagt kan seansen, foruten som innspill til de norske kulturbossenes møtetjeneste, fortolkes som Baktruppens respons på Solstads arbeid. Riktignok har det også kommet ymt fra truppen selv om at materialet Solstad leverte var altfor snilt og konservativt, som fra en eldre lettere distingvert og desillusjonert herre. Men så har de altså nå levert denne forestillingen, som er intet annet enn et kunstnerisk og moralsk syrebad. Her forteller de om et Europa som er fullt av spøkelses og gjenferd, og hvor menneskene bygger sin tilværelse på en til dels grusom historie. Det var ikke minst de store europeiske slettene og deres krigshistorier Solstad "oppdaget" på turen, og disse slagmarkene er det som har inspirert Baktruppen til å jobbe på en tøffere måte enn de vanligvis gjør, innrømmer de selv.

"I et svakt øyeblikk av ettertanke kom Dag Solstad til å hevde at han reiste mellom to kriger. Baktruppen har i plenum erfart at dette er en grov reduksjon av den krigstilstanden vi til enhver tid befinner oss i. For vi kriger ikke bare mot de døde. Vi kom fort fram til 103 kriger mellom tvers igjennom levende: kriger der ingen kan stille seg nøytrale. Vi har bensinkrigen, Kosovokrigen, dopkrigen, Tsjetsjenia, mafia krigen, rasekrigen, ordkrigen, MP3-krigen, hormonkrigen, fotballkrigen, borgerkrigene, selvstendighetskrigene, finanskrigen, krigen mot de fattige, krigen mot WTO, abortkrigen, sauekrigen, stjernekrigen, priskrigen, krigen mot landminene, sulten og 9 til 4-krigen, purkens krig mot demo-sossen, o.s.v. Den som da mener å befinne seg mellom TO kriger, må sies å være rimelig desorientert. Å orientere seg betyr forresten å vende seg mot øst, mot orienten. Den som ikke vender seg mot øst først, er desorientert. Dødsriket er, og har alltid ligget, i vest. Det er i grunnen ikke så greit å komme fra Vesten, da."

BAKTRUPPEN har eksistert i 15 år. Deltagerne er: Erik Balke, Øyvind Berg, Ingvild Holm, Trine Falch

Johannessen, Jørgen Knudsen, Bo Krister Wallström, Worm Winther og Per Henrik Svalastog. De har spilt i mange av Europas storbyer med et utall oppsetninger. Det er allerede lenge siden den internasjonale teaterskribenten Edgar Jager skrev: "Jeg mener at den norske preformancegruppen Baktruppen, gjennom sin uhøytidelige behandling av teaterrommet, har lært oss at rommet ikke er hellig. De oppfører seg som om det ikke finnes noe teater, og heller ikke noe tidsspenn." En del av Baktruppens visjon er aldri å gjøre samme forestilling to ganger. Alle deres oppsetninger lever og forandrer seg underveis.

I Norge er Baktruppen selvsagt mer eller mindre ukjente utenfor de dannede undergrunnene. Den gjennomsnittlig udannede teatergjenger kan få problemer med deres tanker om individ, samfunn og den nakne SANNHET:

This is the naked truth: I won't ever eat my own shit. The sun rises in the east and sets in the west, and my digestion will never be turned upside down. I will always eat with my mouth and shit through my ass. My ass may eat shit, but it will eat shit from the inside. Everything else is a pleasure. We are in a state of No Madness. It's funny. Funny bar-bary. Our minds are shaved to fit with our tits. This is the naked truth.

Hva handler Eurohæ? egentlig om? At det kapitalistiske Europa en gang vil måtte spise sin egen dritt? Vi har ingen snøring. Baktruppen har heldigvis verken hemninger eller snøring. Det vil du fort nok erkjenne!

OSV. scene
Kl. 19.00

Når nettene blir lange og nettet streamer inn

Det Stavanger-lokaliserte nettmagasinet Localmotives har vært på nettet siden 11.mai i

fjor. Den 01.oktober 2001 starter Stavanger Aftenblad opp sin nye kultursatsing på nettet, kalt Stavangerpuls. I den sammenheng samarbeides det om en direkte sending (streaming på fagspråket, eller også kalt sendinger i sanntid) av debatten og konsertene denne kvelden, på følgende nettadresser: www.localmotives.com og www.stavangerpuls.no. En redigert versjon av debatten på Gaffel & Karaffel legges

s a n t sendes direkte til hele verden. Stavangerpuls.no og Localmotives.com samarbeider om streaming av debatt og konserter.

i etterkant ut på nettet. Deretter inviterer vi forfattere, kunstnere og/eller andre folkelige eller intellektuelle til å følge opp debatten med en stafett av egenproduserte innlegg. Vi understreker at dette prosjektet neppe hadde blitt en realitet uten velvillig støtte fra **Kulturnett Norge**, se: www.kulturnett.no.



Alt du leser i avisen er sant, bortsett fra de få sakene du har førstehåndskjennskap til.

Erwin Knoll



foto: Sandra Jensen

13,5 dikt om Regjeringa, fiendever og Sandheden... slik den ikke er i media

Samtidslyrikkens sanne rabulister

Det er i samtidslyrikken vi finner forfatterrestene med den største samfunnskritiske kraften i dag. Sentrallyrikken er hos disse beste blitt til spektrallyrikk. Eller for å si det med Garborg: "Sanninga er eit prisme med uendeleg mange sideflater".

Et spektrum er det fargebildet som fremkommer når lyset brytes gjennom et prisme. Spektrallyrikken kan betraktes som studier av virkelighetens fysiske, virtuelle og samfunnsmessige natur ved å undersøke det lyset virkelighetens bestanddeler til enhver tid sender ut.

I sine *Fraværskilder*, fylt med hva Inger Elisabeth Hansen kalte "fiendever og observasjoner" og "pornografier og spekulasjoner, 13,5 dikt om Regjeringa", kan vi for eksempel lese følgende dikt, med tittelen "Fete tider", om den virkelighetens bestanddel vi kaller for Regjeringa:

*Stakkars Regjeringa må fore tida si
Regjeringa må fore tida si for å gjøre den fet
Til lands, til vanns og til seters må Regjeringa sende tida si for å gjøre den fet
Kom tida mi, kom tida mi, sier Regjeringa og lokker
den smellfete tida si med seg over brua*

Under brua ligger trollet og vil ikke spise.

Inger Elisabeth Hansen ble med *Fraværskilder* nylig tildelt pris for å ha levert den beste norske diktsamlingen forrige året. Hun kommer selvsagt denne kvelden. Det gjør også Øyvind Berg, som i fjor fikk unisont godartet kritikk for *Nede fortelling*. I et av sine dikt trakk han fram den meget lille bestanddelen av virkeligheten som "3/4 setning fra Isokrates *Panegyrikos*" utgjør. Det ble til denne spektrallyrikken:

*Ord for ord oppdages verden
og historien kan fastslås, og hverdagen mestres
så vi skjeller nødvendig pine fra selvforskyldt
og lærer å tåle den første men unngå den siste
for verden stemmer med uttalt fornuft
og ordnaturen skiller oss fra dyra
men dammer et ordsmonn
hvor kapital trives med mennesker verre enn dyr
og de språkmektige bukker under
for noen håndhever maktavernes taushet
og det kan gå grenseløst galt
når de som tar ordet blir dømt
ikke for noe de gjorde, men for
hvordan de ordla seg
i denne verden
hvor boltreplassen ruver høyt
over forstanden.*

Du bør oppsøke den boltreplassen som Gaffel & Karaffel er denne kvelden.

Du bør ta opp kampen med de tre bukkene bruse, med Regjeringa og alle de andre fiendeverne og pornografiene som serveres denne kvelden av disse oppleserne:

• Sjón (Island) • Georg Johannesen • Jan Erik Vold • Lars Bukdahl (Danmark)
• Nora Simonhjell • John Erik Riley • Steffen Sørum • Rupert Mould • Inger Elisabeth Hansen • Øyvind Berg • Torgeir Skjerven • Marika Enstad (som leser fra Arne Garborgs Sandferdige litteratur)

Du vil muligens både le og gråte og fryse på ryggen. Mest vil du tenke.

Kanskje skal du be en "Gresk bønn" sammen med Georg Johannesen og hans *Ars viven* - di:

*Gi oss det gode vi ikke har ord for å be om
og frels oss fra det onde som vi ber om hele tiden*

Uansett skal du drikke vin sammen med noen av de beste lyrikerne i Norden, samt 350 naboer fra Nord-Jæren. Kanskje er det kun på Gaffel & Karaffel, denne kvelden, at noe som ligner på sannheten skal bli hørt på veldig veldig lenge...

RATATABOO er den slagkraftige og sannferdige fusjonen av Tom Waits, The Doors og Alf Prøysen som norsk rock alltid manglet – men altså har allikevel.

Av og til er det grusomt vakkert

Det finnes kunstneriske verk som både er historiske veikryss og alle de overhistoriske veiene som krysser hverandre der – i samtidens veikryss. Det er svært få norske band som har gjort plater som har fornet den vesle norske rockekanon på en slik måte. En av dem var "Materialitet", av *The Aller Værste*. Et band som snart gjennomgikk en forventet metamorfose til *The Beste*. Om deres "En sang for åtte kroner en lomme full av rusk og fireogtjue troster i damens rosenbusk", skrev forfatteren Ola Bauer: "La meg kalle verket en varm granat innpakket i silkepapir". Det var i 1985.

Ratataboo er en av norsk rocks aller største og beste hemmeligheter. De spiller gjerne på steder mediene ikke vet hvor er eller tør oppsøke. Bandet ble stiftet i 1993 og sluttet for sikkerhets skyld å gi ut plater allerede i 1995. De siste årene har de ikke minst samarbeidet med Grenland Friteater, hvor de har stått i bakgrunnen og bidratt med musikk til friteaterets oppsetninger basert på Georg Johannesens *Ars moriendi*, kalt "Å være død er for lett", samt oppsetningen "Harde tak" basert på Kjartan Fløgstads *Fyr og flamme*. Sistnevnte forestilling turnerer landet akkurat nå. Medlemmene i Ratataboo er: Chris Eriksen – gitar/vokal, Harald Øhrn – kontrabass/vokal, Geir Bremer Øvrebø – trekkspill/orgel, Terje Evensen – trommer, Øyvind Brekke – trombone. De utgjør på mange måter resultatet av den andre metamorfosen av det som en gang var *The Aller Værste*. De er den erfarne voksenversjonen av dette norsk rocks kanoniserte band, men med rockekruttet knuskende tørt. De skal spille både eget materiale samt fremføre smakebiter fra oppsetningene basert på Georg Johannesens og Kjartan Fløgstads verk.



Advarsel! Dette er ikke chill-out music for urban-harryer. Det er norsk rock – som har hjertet i hodet og hodet i magen. En øm eksplosjon av dansende refleksjon.

Hvis løgn liksom sannhet kun hadde ett ansikt ville vi være bedre stilt. Da ville vi nemlig bare anse det motsatte av hva løgneren sier for riktig. Men sannhetens skyggeside har tusenvis av ansikter, og dens virkefelt er uendelig.

Michel de Montaigne

Hanen galer og hunden gjør. Så mye vet vi. Men selv den klokkeste kan ikke si oss hvorfor den ene galer og den andre gjør, eller hvorfor de overhodet galer og gjør.

Chuang-Tse

Sett at sannheten var en kvinne – hvordan skulle nå det gå for seg? Kan man ikke ha en mistanke om at alle filosofer, i den grad de var dogmatikere, forstod seg dårlig på kvinner?

Friedrich Nietzsche

Trubadurer i bildur og mold

Ingen vil vel bli lyriker i dag, når man kan bli popstjerne. Ingen vil vel bli billedkunstner i dag, når man kan bli designer i reklamebyrå. Ingen vil vel bli trubadur når man kan bli urban *hiphop-chilloutdjsampler*. Det finnes fortsatt sjeler som ikke stikker hodet ned i markedsliberalismens virtuelle mediesand, men fortsatt hører den økende bilduren, som aldri glemmer den virkelige sammenhengen mellom mennesker og mold – og som liker seg best med gitar på magen i brunere kneiper enn Gaffel & Karaffels vinbar. Men de liker seg der også da.

Regionens to store lokale trubadurer kommer. Og da vet alle at vi

Norges minst høviske trubadurer i 2001?

Norges sterkeste trubadurer i 2001?

Nei, det er selvsagt ikke gitarkameratene vi snakker om.

snakker om **SVEIN TANG WA** og Tønes. Førstnevnte er vår tids Øbstfelder, eller en Øbstfelder-mutasjon med en folkelig humor så poengtert sprengvill, at publikum under hans konserter kan oppleve at fordommer og borgerlige holdninger fordamper. Uansett hørte di gjøken. **TØNES** er egersunderen som har klart å gjøre trubadurikken magisk igjen. Med sin dialekt, sin sceneopptreden, sine underlige betraktninger om "ka så e inne i krabben" og om andre sysler som tankene og sansene våre får oss til å ta fatt på. **JOHAN EGDETVEIT** har med trekkspillet og akkompagne-

rer trubadurene denne kvelden.

Den siste trubaduren som kommer denne kvelden er til daglig stasjonert i Oslo, hvor han er visekaptein på Josefine viseklubb. Ingen trubadur har større kraft i fremføringen av sitt materiale enn **JØRN SIMEN ØVERLI**. Den påstanden våger vi ganske lett. Han har gjort det til noe av et særkjenne å formidle folkelig visekunst fra Øst-Europa. Han er nå aktuell med en helt ny CD med tekster av Arnljot Eggen, og til vinteren kommer hans egne versjoner av Bertolt Brecht og Hans Eislers samarbeid. Du får høre smakebiter fra begge disse prosjektene. Tidligere har han også gjort hudløse og nyskapende versjoner av Alf Prøysens viser. Mest kjent er han likevel utvilsomt for sitt arbeid med "den russiske Dylan", Vladimir Vysotskij.

Den rene Sannheten seirer nok når hun vil lære å stjele og lyve som andre og ellers er grei

Up, Bustle & Out.

OSV. scene
Kl. 00.30



"Our show is one veritable party to be had by all: a juxtaposition of beats and subtle melodies that groove like wild dirty Angels."

The smokeyness of Bristol, the coolness of Havana

Up, Bustle & Out startet sin suksessrike verdensturné i Tokyo 08. oktober 1997, den samme dagen Che Guevara ble utnevnt til helgen på Cuba. Nå kommer de til Stavanger med et musikalsk fyrverkeri basert på deres "Cuban master sessions series". Dette er album innspilt både i hjembyen Bristol og i deres åndelige hjem på Cuba. Up, Bustle & Out integrerer musikk, litteratur og film til en så n t intrikat rytmeopplevelse, fremført av et av klodens kuleste DJ-kollektiv.

PRESSEN SKRIVER:...their styles are unique and proving extremely difficult to crack...these must be classified secrets containing information gathered under the guise of dark soles, running wild words to fuse hip hop, funk, soul, latin and world-groove...artists are elusive and presumed to be dangerous, capable of dance-floor destruction...making this show an experience for a funky Nation that is capable of transportation and hallucination...

Ulrik Ry Cooder er denne gjengen dedikert både til Cubas historie og helter, til øyas natur, kultur og fremtid – foruten selvsagt til musikk.

Ulrik Ry Cooder har de fusjonert de unike cubanske musikernes håndverk, ikke med cowboyamerikansk steelgitar, men med moderne og DJ-baserte rytmer fra Bristol. Up, Bustle & Out er på mange måter undergrunnsversjonen av Buena Vista Social Club. Selv om en av Master sessions' hovedpersoner, den fabelaktige 75-årige fløyttisten Richard Egües, også spilte i den "klubben".

Up, Bustle & Out er en smeltedigel av kunstneriske uttrykk og kulturer – men også institusjoner. Deres plater kommer ut på Ninja Tune Records, et av de virkelig store og nyskapende på DJ-basert musikk. Up, Bustle & Out har også bidratt til at Radio Rebelde – i sin tid startet opp av Che Guevara i 1958, under revolusjonen – fortsatt er nasjonal radiostasjon på Cuba. Inntektene fra den omtalte verdensturnéen i 97-98 lot de gå til nytt moderne utstyr til Radio Rebelde. Rupert Mould, en viktig ingrediens i Up, Bustle & Out, skrev i etterkant den svært leseverdige boka *The Rebel Radio Diary*, med undertittelen: *A social-historical political-intrigue, poetic travelogue set in Cuba*. Boka kom selvfølgelig ut på La Prensa Rebelde, et lite men verdensomspennende forlag hvis motto er: "Peaceful in the desert, Rebels in the Crowd".

Som du forstår er Up, Bustle & Out ikke et DJ-kollektiv med kjendisstatus, monetas og høy urbanharry-faktor som drivkraft. Deres nyska-

pende kunstneriske praksis er politisk og sosialt fundert. Deres forståelse av den kollektive dansens betydning – måten både det materielle og åndelige forholdet mellom individ og samfunn anrettes på – er retningsgivende for deres kunstneriske arbeid.

Up, Bustle & Out gjentar gjerne at den cubanske revolusjonen handlet om "Socialismo con pachanga" – sosialisme med rytmer. Slik Radio Rebelde helt fra starten av var et medium nettopp for ordet og rytmene. Kropp, rytmer, jordisk kraft, det krevende poetiske ordet, kjærlighet og død, følelser og rus – det har alltid vært det farligste for alle maktapparat som har stivnet i undertrykkende logikk, borgerlige dyder og såkalt realpolitikk.

"In Havana's heat, we're sneakin' in the back streets", går et av refrene til Up, Bustle & Out. Du bør snike deg ned i Øvre Holmegate den 29. september. Rundt midnatt starter rytme festen for alvor. Du bør være der lenge før.



Årets viktigste kulturdebatt

OSV. scene
Kl. 16.30

En dansk og fem profilerte norske forfattere møtes til dyst: **Eivind Tjønneland, Øyvind Berg, Inger Elisabeth Hansen, Nora Simonhjell, Georg Johannesen og Lars Bukdahl.** Programleder er **Jan Inge Sørbø.**

Det er hva debatten om DIKTNING OG SANDHED ønsker – å revitalisere tenkningen omkring litteratur og samfunn. Debattantene er utvilsomt de beste, vittigste og skarpeste i landet.

bruddet med den? Vi spør videre: Kan sannheten – ikke som objektivitet eller realisme, ikke som logikk eller realpolitikk, ikke som naiv metafysikk, MEN som dannelsesideal og positiv utopi – romme et bedre program å ruste opp kunsten og litteraturen med, enn for eksempel Gud? *Bare det samme er vakkert*, sa renessansehumanisten Boileau. Kan sannheten – som både moralsk og kunstnerisk dannelsesideal – også være en medhjelper til en ny form for humanisme?

Langsomt går det opp for meg hva enhver stor filosofi hittil har vært: nemlig opphavsmannens selvbekjennelse og en slags ufrivillige og ubemerkede memoarer. Jeg har også forstått, at de moralske (eller umoralske) hensikter i enhver filosofi utgjør dens egentlige livskjerne, det frø, som hele planten har utviklet seg fra.

Bytt ut ordet "filosofi" i Nietzsche-sitatet over med "kunst" eller "litteratur", så fremkommer debattens utgangspunkt med andre ord. Hadde Oscar Wilde rett: Er sannheten at med lyvekunstens fortsatte forfall så forfaller også sannheten? Eller er det omvendt så n t at lyvekunsten ikke forfaller, men er så monumental i mediasamfunnet, at sannheten faktisk har gjort som gudene i Aristofanes' antikke komedie: Reist til et annet univers, hvor det ikke finnes så krigerske og gale vesener som menneskene?

Garborg sa som kjent: "Sandheden, sandheden om den saa skal føre til Helvede!". Sandheden er en åpenbar drivkraft i hele Garborgs diktergjerning. Selv om han avslører sannhetens tilhørighet i et annet univers med sin tunge religionskritikk, så forblir *Sandheden* for Garborg hva vi kan kalle et ideal både for den menneskelige, kunstneriske og samfunnsmessige dannelse. Finnes det egentlig noen mer radikal målestokk for diktekunsten og/eller dikteren enn sannheten? Hva er det som eventuelt gjør Garborgs tenke- og skrivemåter relevante i dag?

Kunsten og litteraturen har etter postmodernismen blitt kledd opp både i nye pragmatisk og/eller metafysiske moteklær. Likevel kan vi spørre: Har sannhetsbegrepet rett og slett mistet all sin kraft i det ettermetafysiske? Mister sannhetsbegrepet sin aura når det blir revet ut av den metafysiske tradisjonen? Hos Garborg er sannhetsbegrepet aura fremdeles tilstede i det ettermetafysiske. Det er på et vis hans redsel for nihilisme som gjør at han tyholder på den.

En annen aktuell problemstilling er: Ligger sannheten eventuelt i kollektivet, "das Ganze ist das Wahre" - eller i eksilposisjonen? Hos Garborg blir spørsmålet: I tradisjonen - eller i

Hvad er Sandhed?...

"Hvad er Sandhed?" spurgte Pilatus, og, mærkelig nok, det er akkurat det samme spørgsmål, som også vår tid opkaster. Og efter alle mærker at dømme spørger den netop i samme tone og tanke som Pilatus' tid; "sandhed? Hvad er det for noget? Er det overhovedet noget, som virkelig er sandhed?" [...] og når så nogen talte om sandheden, så smilte de medlidende og spurgte: "hvad er vel det for noget?" Men ikke længe derefter var Roms dage forbi.

Arne Garborg, i artikkelen "Sandheden og partierne", fra 1872

Localmotives oppkaster gjerne spørsmålet på nytt. Først og fremst for å nylse Garborg og hans essayistiske og journalistiske litteratur. Det har **Eivind Tjønneland, Iver Neumann, Solveig Aareskjold, Per Arne Michelsen, Nina Witozek, Lars Bukdahl, Erik Skjveland, Per Buvik, Arild Linneberg, Torgeir Skorgen og Jan Inge Reilstad** gjort. I tillegg er et knippe ferske Garborg-forskere – **Ragnhild Reiso, Bente Midjås, Anne Kirsti Hellemo Bilsback, Ine Findtland, Lars Fodstad, Kristin Bjelland** – invitert til å foredle sine hovedoppgaver om Garborg og hans litteratur til allment lesbare artikler.

- Garantert et tidsskrift som aktualiserer Garborg og hans litteratur.
 - Garantert et tidsskrift som ikke gjentar alt det som alle til enhver tid sier om Garborg og hans litteratur.
 - Garantert et tidsskrift som gjør deg kjent med hans beste essays og artikler.
 - Garantert et tidsskrift som ikke er jubilerende hagiografisk, dvs. Garborg studeres ikke slik teologene studerer Bibelen.
 - Garantert et tidsskrift som gir deg føling med Sandheden, men som neppe fører deg til helvete av den grunn.
 - Garantert et tidsskrift som ikke kan assosieres med pressens skrift, om hvilken Garborg i 1872 skrev: "Men, nærmere besét, - hvor mange løse, meningsløse, tankeløse, holdningsløse, grundløse, hensynsløse, vetløse påstande, hvor mange ufuldbårne, høilende, lamme, latterlige, vrangte, forskruede, løgnagtige, halv-sande, forfløjne tanker, flagrer der ikke dag ud og dag ind om vore øren, bårne på pressens vinger! Samtlige Ægyptens græshoppe-sværme har intet at betyde herimod."
- www.localmotives.com nr. 6.0, *Garborg og Sandheden* vil være tilgjengelig på nettet fra og med 29. september.

www.localmotives.com

Det er sant at det er tungt å drive svarte svin i mørke over avsvidd mark.

Nordisk ordtak

- Jeg har kødda mye med tabuer, ja. Men nå er det ingen tabuer igjen. Odd Nerdrum maler folk som driter. Vanlige folk har sex direkte på TV. Andre skyter vilt rundt seg på gata. Dermed er ingen tabuer igjen. Bortsett fra ett.

- Og det er?

- Sannheten.

Herodes Falsk, til Dagbladet 20.juni 2001

sant-program

29. september 2001 • kl. 16:00 – 04:00 • Gaffel & Karaffel • Øvre Holmegate 20 • 4006 Stavanger



OSV. scene

16.30 – 18.00 Debatt om Diktning og Sandhed. Marika Enstad leser utvalgte tekster av Arne Garborg. Innledning ved programleder: Jan Inge Sørbo. Deltagere: Eivind Tjønneland, Georg Johannesen, Øivind Berg, Lars Bukdahl, Nora Simonhjell og Inger Elisabeth Hansen.

19.00 Baktruppen serverer forestillingen Eurohæ? Basert på lydopptak gjort av Dag Solstad på reise gjennom Europa, fra London til Moskva. Baktruppen er en internasjonal performance-gruppe med base i Norge.

21.00 Ratataboo leverer en av sine sjeldne og renommerte konserter. Legendarisk band med røtter i *The Aller Værste* og *The Beste*, som fusjonerer Tom Waits, The Doors, A. Prøysen, G. Johannesen og K. Fløgstad.

23.30 Steffen Sørum & John Erik Riley. Multimedieopplevelse av to forfattere med sampling på CV-en, fremført sammen med DJ Knut Madsbakken og musiker Gaute Barlinhaug, og kanskje henger Rupert Mould seg på...

00.30 Up, Bustle & Out. Internasjonalt DJ-kollektiv. Rupert Mould kommer med tre musikere og DJ-er, som inviterer til en fusjon av cubanske og engelske rytmer, altså av hip hop, funk, soul, latin and world-groove. Multimediashow med filmprosjeksjoner.

FLASKEHALSEN vinbar

18.00 Trubadurikk med Jørn Simen Øverli som fremfører Arnljot Eggen og Bertolt Brecht / Hans Eisler i egen tapning. Johan Egdetveit på trekkspill.

19.00 Opplesning av Torgeir Skjerven.

20.00 Trubadurikk med Tønes.

21.00 Opplesning av Georg Johannesen.

22.00 Trubadurikk med Svein Tang Wa. Johan Egdetveit på trekkspill.

23.00 Opplesning av Nora Simonhjell.

24.00 Opplesning av Øyvind Berg.

00.30 Trubadurikk med Jørn Simen Øverli som fremfører "den russiske Dylan": Vladimir Vysotskij.

G & K restauranten

18.30 Opplesning av Jan Erik Vold.

19.30 Marika Enstad leser tekster av Arne Garborg.

20.00 Anbefales! Inntak av middag og annen fast føde. Meny etter Hulda Garborgs kjøkken. Foreslått av Ruth Hege Holst, forfatter av boka *I Huldas kjøkken*. Tilberedt av Gaffel & Karaffels delikate kjøkken.

21.30 Opplesning av Inger Elisabeth Hansen.

22.30 Opplesning av islandske Sjón og danske Lars Bukdahl.

24.00 Trubadurikk med Svein Tang Wa og Tønes. Johan Egdetveit på trekkspill.

PS! På LOFTET kan du følge streamingen av kveldens program direkte på nettet.

sant blir arrangert av nettmagasinet Localmotives (www.localmotives.com), Stavanger litteraturfestival Kapittel 01 (www.kapittel.com) og Garborg-året 2001 (www.garborg.no).

sant avistekster: Jan Inge Reilstad. sant lay-out: Geir Egil Bergjord.

Huldas glokale kjøkken

Hele kvelden er det mulig å få seg original Garborg-mat i restauranten.

Ruth Hege Holst har komponert en spesialmeny for sant, med mange velsmakende små og store retter fra den kokekunsten som Arne Garborg hadde så godt av. Holst bok *I Huldas kjøkken* er nylig utkommet.

Arne Garborg er kjent for så mangt, også for å ha skrevet et fabelaktig ironisk essay om Hanna Winsnes kokebok, som var regnet som den viktigste norske kokeboken på 1800-tallet. Hennes mat var god nok den. Det var bare at i hennes oppskrifter gikk igjen dette at "man tager" ditt og "man tager" datt, i ganske så lange lister, som fra utømmelige spiskamre. For Garborg ble Winsnes prototypen på borgerskapet, alltid med blikket himmelvendt

"Kunsten å eta. Skal no det vera ein kunst?, spør du. Er det noko med alle kann, so er det vel det; me er då ikkje reiv-ungar heller! Meiner du. Ja du fær kje taka det ille upp; men eg skal våge, at kor gamal du er, so er du ikkje meir forfarin i etekunsten enn ein reivunge, ja ikkje so mykje ein gong."

oppover i det økonomiske og sosiale, blind for annet enn seg selv og sine konforme gelikere av samme eller høyere status og rang. Like ironisk kanskje da, at fru Hulda var geliker av Hanna Winsnes kokebok, og sørget for at Garborg fikk smake velsignet mange av bokens retter. Hulda Garborgs *Heimstell* var den første norske kokeboka som blandet oppskrifter fra landsbygda i Norge med oppskrifter fra hele Europa.

Billetter

Om sant på Gaffel & Karaffel er det sant å si det eneste fornuftige snarest å bestille 12olvtimersPASS.

Gaffel & Karaffel åpner dørene kl. 16.00 lørdag den 29. september. De stenges 12 timer senere.

• Det selges 12olvtimersPASS som inkluderer alle arrangementene hele kvelden i alle etasjene. Det koster 300 kr. og kan bestilles på forhånd.

• I tillegg selges det enkeltbilletter til 150 kr. til følgende arrangement:

- Debatt, trubadurikk og lyrikk, kl. 16.30
- Baktruppen med *Eurohæ?* Kl. 19.00
- Konsert med Ratataboo, kl. 21.00
- Nattspel med Up, Bustle & Out, kl. 00.30

Skal du ha med deg mer enn ett av disse oppslagene vil det svare seg med et 12olvtimersPASS.

Billetter kan bestilles på telefon 51 50 79 85, eller på kap-01@stavanger.kommune.no. Fra 24. september kan billetter kjøpes på Informasjonstorget på Sølvberget, Stavanger kulturhus.

NB! Dørene til hovedscenen åpnes 20 minutter før hver forestilling. Har du 12olvtimersPASS slippes du da inn før billettsalg til enkeltforestillingene starter opp. I etterkant står alle i samme kø, uansett hva slags billett du har. sant å si krever altså sikker inngang til enkeltforestillinger, selv med

Sannheten er alltid i minoriteten: og minoriteten er alltid sterkere enn majoriteten, fordi minoriteten dannes av dem som virkelig har en mening, mens majoritetens styrke er illusorisk, dannet av det sleng- et som ingen mening har – og som derfor i neste øyeblikk (når det viser seg at minoriteten var den sterkeste) antar dennes mening, som nå blir majoriteten: men som blir vrøvl ved å ha hele slenget og numerus på sin side, mens sannheten igjen er i ny minoritet.

Det går majoriteten, dette ubekvemme uhyret – publikum i henseende til sannhet – lik som man sier om den som reiser etter sin egen sunnhet: han kommer alltid en stasjon for sent.

Søren Kierkegaard



- Et selskap i SØR



KULTURNETT NORGE

Meng-Tse

Sannhetens vei er bred og lett å finne. Det forferdelige er at mennesker ikke vil følge den.